



BWT d'RAIN

REGENWATERFILTER

met wasbare groffilter,
fijnfilter en actieve koolfilter

FILTRE D'EAU DE PLUIE

avec filtre grossier lavable,
filtre fin et filtre charbon actif

ZEER BELANGRIJK: Aandachtig deze handleiding lezen vooraleer deze filter aan te sluiten, te vullen en in gebruik te nemen. Het niet naleven van deze richtlijnen leidt onherroepelijk tot het vervallen van de fabrieksgarantie.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik

TRÈS IMPORTANT : Veuillez lire attentivement la présente notice avant de brancher, de remplir et d'utiliser le filtre. Le non-respect de ces instructions entraînera irrévocablement l'annulation de la garantie d'usine.

Veillez conserver cette notice en vue d'un usage ultérieur



Inhoud

| | |
|---|---|
| 1. ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZINGEN | 2 |
| 2. INHOUD VAN DE VERPAKKING | 3 |
| 3. MODELLEN..... | 3 |
| 4. TECHNISCHE GEGEVENS | 3 |
| 5. INSTALLATIE..... | 4 |
| 5.1 Installatie-instructies | 4 |
| 5.2 Installatie en indienststelling..... | 4 |
| 6. INSPECTIE EN ONDERHOUD | 5 |
| 6.1 Inspectie | 5 |
| 6.2 Vervanging of reiniging van de patronen | 5 |
| 7. VERBRUIKSGOEDEREN EN ONDERDELEN | 6 |

Dank voor uw vertrouwen met de aankoop van deze BWT-regenwaterfilter!

1. ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gebruik

Deze filterkit is geschikt voor het filtreren van regenwater, zodat het water kan gebruikt worden voor tuinirrigatie, het wassen van de wagen, de schoonmaak, wc-spoeling en wasmachine. Gebruik het gefilterd regenwater niet voor persoonlijke hygiëne of als drinkwater zonder bijkomende waterbehandeling.

De verschillende filtratiestappen zullen uit het water grove en fijne onzuiverheden verwijderen, evenals verkleuringen en onaangename geuren afkomstig uit de regenwaterput.

De filterkit **BWT B'RAIN** is echter niet geschikt voor de filtratie van oliën of vetten afkomstig van dakbedekkingen of parkings; evenmin voor zuren of oplosmiddelen afkomstig van onderhouds- of anti-mos producten.

Gebruik deze filterkit enkel waarvoor hij bestemd is, in goede staat en met aandacht voor de veiligheid en mogelijke risico's.

Openen verpakking

Controleer of de verpakking en de filterkit niet beschadigd werden tijdens het transport. Gebruik de filterkit niet in geval van zichtbare schade, en contacteer de verkoper.

Plaatsing

De installatie moet vorstvrij worden gehouden en beschermd zijn tegen hoge temperaturen. Plaats de filterkit buiten het bereik van direct zonlicht. Het lokaal waar de filterkit geplaatst is mag geen vluchtige chemische producten bevatten die eventueel kunnen inwerken op de kunststof behuizing van de filterkit.

Bescherm de filterkit tegen drukschommelingen aan de hand van een drukregelaar en tegen waterslagen aan de hand van een waterslagbeveiliging (expansievat of waterslagdemper). Zie het installatieschema.

Bescherm de filterkit tegen terugstroming aan de hand van een terugslagklep.

Installeer de filterkit niet in de buurt van elektrische apparaten.

Houd er rekening mee dat alle montage-, ingebruikname-, onderhouds- en aanpassingswerkzaamheden uitgevoerd moeten worden door gekwalificeerde vakmensen.

Recyclage

Respecteer de plaatselijke voorschriften voor de juiste afvalrecyclage resp. –afvoer:

- Wandbeugel, aansluitkoppes en witte bokaal (n°3): versterkt PP (polypropyleen)
- Transparante bokalen (n°1+2): PET (polyethyleentereftalaat)
- O-ringen: EPDM (ethyleen-propyleen-dieen-monomeer)
- Groffilterpatroon wasbaar: PA (polyamide)
- Fijnfilterpatroon: geweven PP
- Actiefkoolpatroon: GAC (granulaire actieve kool) van kokosnoot

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Een filtratiekit bestaande uit:

- 3 aansluitkoppes ¾" F met onluchtingsschroefjes
- 2 transparante bokalen (n°1+2) en 1 witte bokaal (n°3)
- Filter n°1 bevat wasbaar groffilterpatroon 80µm
- Filter n°2 bevat vervangbaar fijnfilterpatroon 25µm
- Filter n°3 bevat vervangbaar actiefkoolpatroon AK
- O-ring voor iedere bokaal
- Beugel voor wandbevestiging, met schroeven
- Sleutel om de bokalen in de aansluitkoppes vast te draaien
- Deze handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud

3. MODELLEN

| | |
|-------------------|--|
| FTPP3PC130 | Regenwaterfilter BWT B'RAIN Triplex (3-voudige) filter met wasbaar 80µm-patroon, wegwerp 25µm-patroon en wegwerp actiefkoolpatroon; zie verder hieronder |
| FTPP3PA130 | Regenwaterfilter BWT B'DRAIN Triplex (3-voudige) filter met spoelbaar 80µm-patroon, wegwerp 25µm-patroon en wegwerp actiefkoolpatroon; zie in de specifieke handleiding |

4. TECHNISCHE GEGEVENS

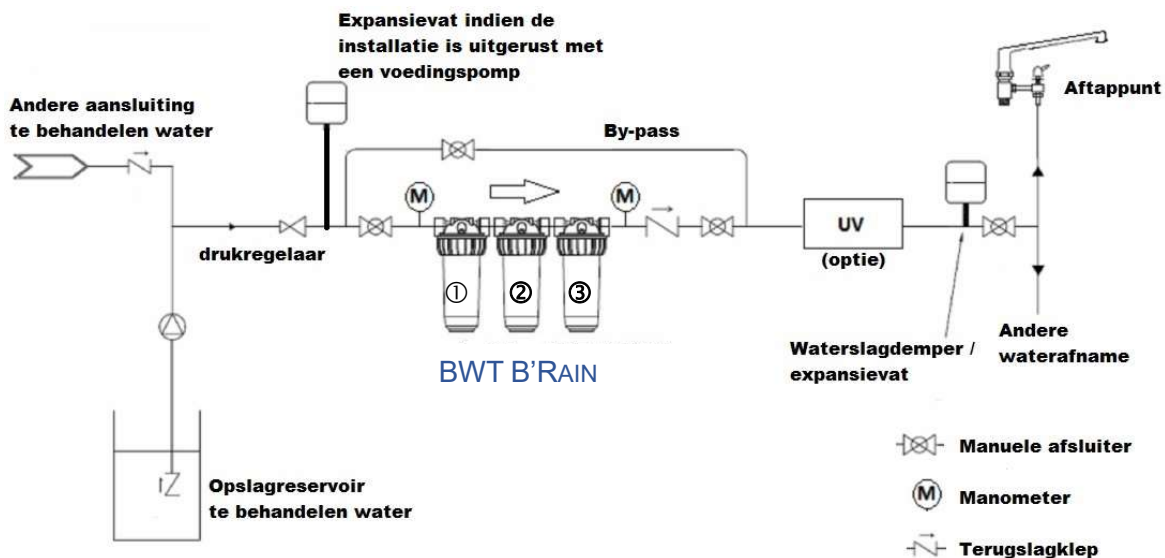
| | |
|--|--------------------------------------|
| Aansluiting: | ¾" F (binnendraad) |
| Afmetingen zonder wandbevestiging (H x B x D): | 305 x 405 x 110 mm |
| Afmetingen met wandbevestiging (H x B x D): | 340 x 405 x 150 mm |
| Inbouwpositie: | Horizontaal met bokalen naar beneden |
| Bedrijfsdruk max. (statisch): | 8 bar |
| Bedrijfstemperatuur min./max.: | 4 - 45 °C |

5. INSTALLATIE

5.1 Installatie-instructies

- Installeer de filterkit in een gesloten ruimte waar deze wordt beschermd tegen vorst, hoge temperaturen en buiten bereik van direct zonlicht.
- Zorg voor een goede toegankelijkheid om inspectie en onderhoud te vergemakkelijken.
- Controleer of het leidingnet vakkundig is aangelegd conform de van toepassing zijnde richtlijnen.
- Installeer de filterkit op een horizontale leiding met de bokalen naar de beneden.
- Gebruik uitsluitend Teflon tape voor de schroefdraden (gebruik geen vet, geen voegpasta, geen mastiek of lijm, geen vlasgaren) en gebruik uitsluitend cilindervormige nippels (BSP).
- Beveilig de filterkit met een drukregelaar om te vermijden dat de ingangsdruk de maximum toegelaten bedrijfsdruk overstijgt.
- Indien op de waterleidingen voor of na de filtratiekit magneetventielen of bolkranen zijn gemonteerd die waterslag kunnen veroorzaken, dienen doeltreffende waterslagdempers of expansievaten te worden geplaatst. Indien de installatie gevoed wordt door een pomp, moet een bijkomend expansievat geplaatst worden voor de filterkit.
- Installeer volgens onderstaand installatieschema.

In geval de installatierichtlijnen, zoals in dit document omschreven, niet worden nageleefd, kan de klant zich niet beroepen op enige garantie. BWT heeft het recht elke aansprakelijkheid dienaangaande volledig van de hand te wijzen.



5.2 Installatie en indienststelling

- Sluit de manuele afsluitkranen in de leiding.
- Installeer de filterkit rekening houdend met de stroomrichting aangeduid bovenaan de filterkoppen d.m.v. pijlen.
- Voorkom spanning op de leiding door gebruik te maken van de meegeleverde wandbevestigingsbeugel.
- Draai de bokalen vast in de aansluitkoppelen met behulp van de meegeleverde sleutel. Draai niet te strak aan.
- Bij het opstarten van de installatie de manuele kraan voor de filterkit terug openen. De filters ontluichten via de ontluichtingsschroeven bovenaan. Open tenslotte traag de manuele afsluitkraan achter de filterkit.
- Controleer de filterkit op lekken.
- De filterkit is klaar voor gebruik.

6. INSPECTIE EN ONDERHOUD

6.1 Inspectie

Om een blijvende goede werking van de filter te garanderen is het aanbevolen de patronen 3-maandelijks te controleren en indien nodig te reinigen of te vervangen volgens dit schema:

1. Wasbaar 80µm-patroon: reinig 3-maandelijks en vervang bij beschadiging of uiterlijk na 2 jaar.
2. Wegwerp 25µm-patroon: vervang volgens de graad van vervuiling of uiterlijk na 6 maanden.
3. Wegwerp actiefkoolpatroon: vervang volgens de graad van vervuiling/ verzadiging van de actieve kool of uiterlijk na 6 maanden.

Gebruik steeds de originele filterpatronen van BWT.

6.2 Vervanging of reiniging van de patronen

- Sluit de afsluitkranen voor en na de filterkit.
- Laat de druk uit de filterkit door de ontluchtingsschroef los te draaien (opgelet: er kan een beetje water uit het ventiel lopen).
- Draai de bokalen los.
- Verwijder de filterpatronen.
- Maak de aansluitkoppelen en bokalen schoon met koud water en een zachte spons.
- Reinig of vervang de patronen:
 1. het wasbare 80µm-patroon bij sterke vervuiling wassen onder stromend water. Een vervanging van dit patroon is pas nodig bij blijvende vervuiling of beschadiging, en uiterlijk na 2 jaar. Bij gebruik van de optionele spoelfilter (FCPP3P0525) ter vervanging van de eerste bokaal, deze filter eenvoudig reinigen door het openen van het kraantje onderaan de bokaal gedurende 15 à 20 seconden. Indien nodig herhalen tot het filterelement zichtbaar proper is. Zorg ervoor dat hierbij de afvoertrechter goed aangesloten is op een afvoer.
 2. het wegwerp 25µm-patroon vervangen.
 3. het wegwerp actiefkoolpatroon vervangen.
- Smeer de O-ringen in met smeermiddel of plaats nieuwe O-ringen (inbegrepen in de onderhoudskit [ACHVPP5004](#)).
- Draai de bokaal vast in het huis met behulp van de originele sleutel (respecteer de originele volgorde). Draai niet te strak vast.
- Open de afsluiter aan de ingang.
- Open gedeeltelijk en traag de afsluiter aan de uitgang.
- Laat de lucht door de ontluchtingsschroeven naar buiten stromen en schroef deze vervolgens weer stevig vast.
- Open volledig en traag de afsluiter aan de uitgang.
- Controleer de filterkit op lekken.
- De filterkit is klaar voor gebruik.

7. VERBRUIKSGOEDEREN EN ONDERDELEN

| Filterpatronen | |
|----------------|--|
| FCLRP20025 | Patroon 1 voor B'Rain (groffiltratie 80µm) |
| FCFPPD0081 | Patroonkit (voor 1 jaar) bestaande uit: 2x patroon 2 (fijnfiltratie 25µm) en 2x patroon 3 (actieve kool) |

| Onderdelen | |
|------------|---|
| RVSOP2022 | Bokaal transparant (voor filters 1+2) met O-ring |
| RVSOPP5056 | Bokaal blauw (voor filter 3) met O-ring |
| ACVRPA1008 | Herinneringsring wit/ blauw |
| DNPLPD1018 | Nippel ¾" M blauw (verbindt de filters) |
| ASTFPP5026 | Beugel voor 1 filter, met bevestigingsschroeven |
| ASTFPP5028 | Beugel voor de complete filtratieset, met bevestigingsschroeven |
| ACHVPP5004 | Onderhoudskit met sleutel, 3 ontluchtingschroeven en 3 O-ringen |

Sommaire

| | |
|---|----|
| 1. CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION | 7 |
| 2. CONTENU DE L'EMBALLAGE..... | 8 |
| 3. MODÈLES..... | 8 |
| 4. DONNÉES TECHNIQUES..... | 8 |
| 5. INSTALLATION | 9 |
| 5.1 Instructions d'installation..... | 9 |
| 5.2 Installation et mise en service..... | 9 |
| 6. INSPECTION ET ENTRETIEN | 10 |
| 6.1 Inspection..... | 10 |
| 6.2 Remplacement ou nettoyage des éléments filtrants..... | 10 |
| 7. CONSOMMABLES ET PIÈCES DE RECHANGE..... | 11 |

Nous vous remercions pour votre confiance lors de l'achat de ce filtre d'eau de pluie BWT !

1. CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Utilisation

Cet ensemble est destiné à la filtration de l'eau de pluie en vue de son utilisation pour l'irrigation du jardin, le lavage de voiture, le nettoyage, les chasses d'eau et la machine à laver. N'utilisez pas l'eau de pluie filtrée pour l'hygiène personnelle ou comme eau potable, sans un traitement complémentaire.

Les différentes étapes de filtration élimineront de l'eau les impuretés grossières et fines, la décoloration et les odeurs désagréables provenant du réservoir de stockage.

Toutefois, le filtre **BWT B'RAIN** ne convient pas à la filtration des huiles et graisses provenant de revêtements de toiture composés d'asphalte ou de goudron, ni des acides ou solvants issus de produits détergents ou antimousse.

N'utilisez ce filtre que ce pourquoi il est destiné ; assurez-vous qu'il soit en bon état et veillez à la sécurité et aux risques possibles.

Ouverture de l'emballage

Vérifiez que l'emballage et le filtre n'aient pas été endommagés au cours du transport. N'utilisez pas le filtre en cas de dommages apparents, et contactez le vendeur.

Installation

L'installation doit être maintenue à l'abri du gel et protégée contre les températures élevées. Installez le produit de manière qu'il ne reçoive pas la lumière directe du soleil. Le local où est installé le filtre ne doit pas comporter de produits chimiques volatils pouvant éventuellement attaquer l'enveloppe synthétique des composants filtrants.

Protégez le filtre contre les variations de pression à l'aide d'un réducteur de pression, et contre les coups de bélier à l'aide d'un dispositif anti-bélier (vase d'expansion ou amortisseur coup de bélier). Voir le schéma d'installation.

Protégez le filtre des reflux, à l'aide d'un clapet anti-retour. N'installez pas le filtre au voisinage d'appareils électriques.

Veillez à ce que toutes les interventions de montage, de mise en service, d'entretien et d'adaptation soient effectuées par des professionnels qualifiés.

Recyclage

Respectez les réglementations locales en vue d'un recyclage approprié ou d'une mise en décharge :

- Support mural, tête de filtre et bocal blanc (n°3): PP (polypropylène) renforcé
- Bocaux transparents (n°1+2) : PET (polytéréphtalate d'éthylène)
- Joint torique : EPDM (monomère d'éthylène-propylène-diène)
- Cartouche de filtre lavable : PA (polyamide)
- Cartouche de filtre fin : PP bobiné
- Cartouche à charbon actif : GAC (granulés de charbon actif) de noix de coco

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Un ensemble de filtration composé de :

- 3 têtes de raccordement $\frac{3}{4}$ "F avec vis de purge
- 2 bocaux transparents (n°1+2) et 1 bocal blanc (n°3)
- Filtre n°1 contenant la cartouche de filtre grossier 80 μ m lavable
- Filtre n°2 contenant la cartouche de filtre fin 25 μ m jetable
- Filtre n°3 contenant la cartouche à charbon actif jetable
- Joint d'étanchéité pour chaque bocal
- Clé pour visser les bocaux dans les têtes de filtre
- Equerre et vis
- La présente notice d'installation, d'utilisation et d'entretien

3. MODÈLES

- FTPP3PC130** Filtre d'eau de pluie BWT B'RAIN
Filtre triple comprenant un filtre 80 μ m lavable, un filtre fin 25 μ m jetable et un filtre charbon actif jetable ; voir ci-dessous
- FTPP3PA130** Filtre d'eau de pluie BWT B'DRAIN
Filtre triple comprenant un filtre 80 μ m rinçable, un filtre fin 25 μ m jetable et un filtre charbon actif jetable ; voir le manuel spécifique

4. DONNÉES TECHNIQUES

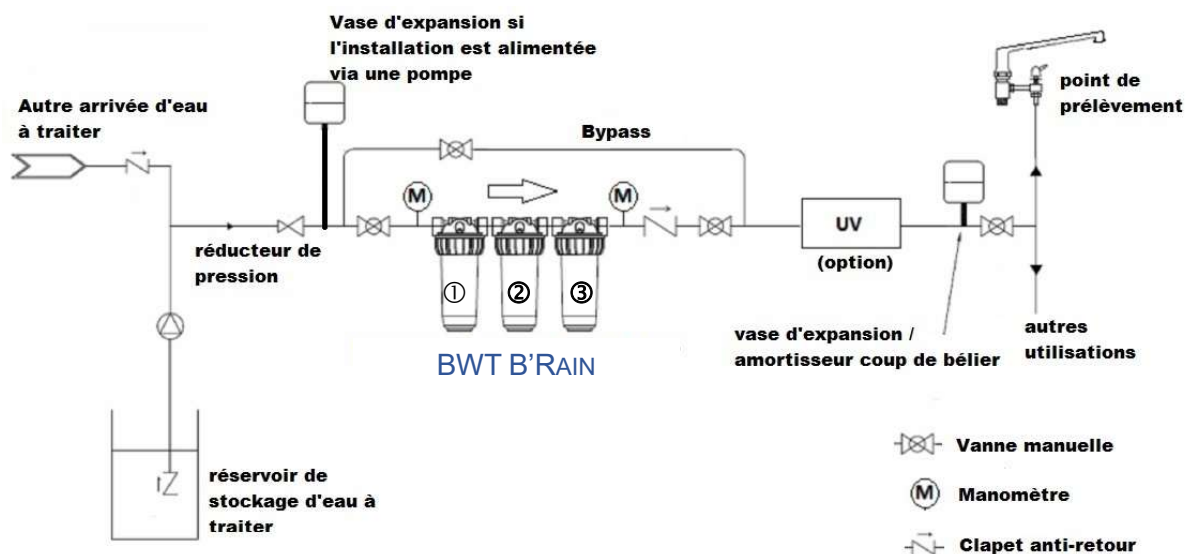
| | |
|---------------------------------------|---|
| Raccordement : | $\frac{3}{4}$ "F (filetage intérieur) |
| Dimensions sans équerre (H x L x P) : | 305 x 405 x 110 mm |
| Dimensions avec équerre (H x L x P) : | 340 x 405 x 150 mm |
| Position d'installation : | Horizontale avec les bocaux vers le bas |
| Pression de service max. (statique) : | 8 bar |
| Température de service min./max.: | 4 - 45 °C |

5. INSTALLATION

5.1 Instructions d'installation

- Installez l'ensemble de filtration dans un local fermé où il sera protégé du gel et des températures élevées, et non exposé à la lumière solaire directe.
- Veillez à ce qu'il soit bien accessible afin de faciliter l'inspection et l'entretien.
- Vérifiez que le réseau d'eau soit aménagé de façon professionnelle et conforme aux normes applicables.
- Installez l'ensemble sur une canalisation horizontale, avec les bouches orientés vers le bas.
- Utilisez exclusivement du ruban Teflon pour les filetages (n'utilisez ni graisse ni pâte à joint, ni mastic ou colle, ni filasse) et exclusivement des mamelons cylindriques (BSP).
- Protégez l'ensemble par un réducteur de pression d'eau afin d'éviter que la pression d'entrée ne dépasse la pression maximale de fonctionnement.
- Si sur les canalisations d'adduction d'eau ou les canalisations d'eau filtrée sont montés des robinets ou des électrovannes pouvant engendrer des coups de bélier, il y a lieu d'installer des amortisseurs coup de bélier efficaces ou des vases d'expansion. Si l'installation est alimentée via une pompe, il y a lieu de placer, avant le filtre, un vase d'expansion complémentaire.
- À installer conformément au schéma d'installation ci-dessous.

Si les directives d'installation, telles que décrites dans ce document, ne sont pas respectées, le client ne pourra pas faire jouer la garantie. BWT a le droit de totalement décliner toute responsabilité à cet égard.



5.2 Installation et mise en service

- Fermez les vannes d'isolement manuelles présentes sur la canalisation.
- Installez l'ensemble de filtration en tenant compte du sens d'écoulement indiqué par des flèches sur le dessus des têtes de filtre.
- Évitez les tensions dans la canalisation en utilisant l'équerre fournie.
- Vissez ensuite les bouches dans les têtes de filtre à l'aide de la clé fournie. Ne serrez pas trop fort.
- Lors du démarrage de l'installation, ouvrez à nouveau la vanne manuelle en amont. Purgez les filtres via les vis de purge sur les dessus des filtres. Ouvrez ensuite avec précaution la vanne d'isolement manuelle en aval.
- Vérifiez l'absence de fuite au niveau des filtres.
- L'ensemble de filtration est maintenant prêt à l'emploi.

6. INSPECTION ET ENTRETIEN

6.1 Inspection

Afin d'assurer un fonctionnement toujours satisfaisant, il est recommandé de contrôler les éléments filtrants tous les trois mois, et si nécessaire de les nettoyer ou de les changer, conformément à la procédure suivante :

1. Cartouche 80 µm lavable : à nettoyer tous les trois mois et à remplacer en cas de dommage ou au bout de 2 ans au plus tard.
2. Cartouche de filtre fin 25 µm : à remplacer en fonction du degré d'encrassement ou au bout de 6 mois maximum.
3. Cartouche de charbon actif : à remplacer en fonction du degré d'encrassement ou de saturation du charbon actif ou au bout de 6 mois maximum.

Utilisez toujours les éléments filtrants d'origine BWT.

6.2 Remplacement ou nettoyage des éléments filtrants

- Fermez les vannes d'isolement en amont et en aval de l'ensemble.
- Déchargez les filtres en desserrant les vis de purge (attention : il peut s'écouler un peu d'eau à travers les événements).
- Dévissez les bocalux.
- Enlevez les éléments filtrants.
- Nettoyez les têtes de filtre et les bocalux à l'eau froide avec une éponge douce.
- Nettoyez ou remplacez les éléments filtrants :
 1. en cas de fort encrassement, lavez le filtre 80 µm sous l'eau courante. Cet élément n'est à remplacer qu'après 2 ans ou en cas d'encrassement persistant ou de dommage. En cas d'utilisation du filtre rinçable optionnel ([FCPP3P0525](#)) en remplacement du premier bocal, nettoyez simplement ce filtre en ouvrant le petit robinet à la base du bocal durant 15 à 20 secondes. Si nécessaire, répétez l'opération jusqu'à ce que l'élément filtrant soit propre. Veillez à ce que, lors de cette opération, la goulotte d'évacuation soit bien raccordée à une canalisation d'évacuation.
 2. Remplacez la cartouche de filtre fin de 25 µm.
 3. Remplacez la cartouche de charbon actif.
- Lubrifiez les joints toriques avec lubrifiant ou installez de nouveaux joints (fournis avec le kit d'entretien [ACHVPP5004](#)).
- Vissez le bocal dans la tête de filtre à l'aide de la clé d'origine (respectez l'ordre de succession d'origine). Ne serrez pas trop fort.
- Ouvrez la vanne d'isolement d'entrée.
- Ouvrez lentement et partiellement la vanne d'isolement à la sortie.
- Faites sortir l'air par les événements, puis revissez fermement ces vis de purge.
- Ouvrez lentement la vanne d'isolement à la sortie.
- Vérifiez l'absence de fuite au niveau des filtres.
- L'ensemble de filtration est maintenant prêt à l'emploi.

7. CONSOMMABLES ET PIÈCES DE RECHANGE

| Cartouches filtrantes | |
|-----------------------|--|
| FCLRP20025 | Élément filtrant 1 pour B'Rain (filtration grossière 80µm) |
| FCFPPD0081 | Kit de cartouches pour B'Rain (pour 1 an) composé de : 2x élément 2 (25µm) et 2x élément 3 (charbon actif) |

| Pièces de rechange | |
|--------------------|--|
| RVSOPE2022 | Bocal transparent (pour filtres 1+2) avec joint |
| RVSOPP5056 | Bocal bleu (pour filtre 3) avec joint |
| ACVRPA1008 | Anneau de rappel blanc/ bleu |
| DNPLPD1018 | Mamelon ¼" M bleu (relie les filtres) |
| ASTFPP5026 | Equerre pour 1 filtre, avec vis |
| ASTFPP5028 | Equerre pour kit de filtration complet, avec vis |
| ACHVPP5004 | Kit d'entretien comprenant 1 clé, 3 vis de purge et 3 joints |

BWT Belgium NV/SA
Leuvensesteenweg 633
1930 Zaventem
T +32 758 03 10
bwt@bwt.be
bwt.com

BWT Nederland B.V.
Coenecoop 1
2741 PG Waddinxveen
T +31 88 750 90 00
sales@bwt nederland.nl
bwt.com

